

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений
Отделение Высшая школа иностранных языков и перевода



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ
проф. Такурский Д.А.

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Методика обучения второму иностранному языку Б1.В.ДВ.10

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очно-заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2019

Автор(ы): Донецкая О.И. , Рахимбирдиева И.М. , Донецкая Ольга Игоревна

Рецензент(ы): Заглядкина Т.Я.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Тахтарова С. С.

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 20__ г.

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений (отделение Высшая школа иностранных языков и перевода):

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 20__ г.

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
 - 6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения
 - 6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания
 - 6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
 - 6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
 - 7.1. Основная литература
 - 7.2. Дополнительная литература
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Донецкая О.И. (Кафедра теории и практики перевода, отделение Высшая школа иностранных языков и перевода), Olga.Donetskaja@kpfu.ru ; доцент, к.н. Рахимбирдиева И.М. (Кафедра теории и практики перевода, отделение Высшая школа иностранных языков и перевода), IMRahimbirdieva@kpfu.ru ; Донецкая Ольга Игоревна

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Выпускник, освоивший дисциплину, должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-1	владением теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации
ПК-2	владением средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков
ПК-23	способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
ПК-3	способностью использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме
ПК-4	способностью использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера
ПК-5	способностью критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности
ПК-6	способностью эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам

Выпускник, освоивший дисциплину:

Должен знать:

- современные представления об объекте и предмете методики обучения иностранному языку, категориальный аппарат методики;
- основные цели, принципы и содержание обучения иностранным языкам;
- способы осуществления деятельности учителя на различных этапах процесса обучения иностранным языкам.

Должен уметь:

- соотносить базовые парадигмы процесса обучения;
- планировать процесс обучения иностранным языкам в соответствии с целями, задачами и условиями обучения;
- организовать процесс обучения иностранным языкам на различных этапах с использованием современных УМК и других средств обучения в соответствии с поставленными целями.

Должен владеть:

способностью к анализу и обобщению информации

Должен демонстрировать способность и готовность:

- выбирать программы, учебные пособия, технологии обучения на основе теоретических знаний;
- пользоваться различными средствами обучения;
- вести учебную деятельность

2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.В.ДВ.10 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Теория и методика преподавания иностранных языков и культур)" и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4 курсе в 7 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 22 часа(ов), в том числе лекции - 6 часа(ов), практические занятия - 16 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 50 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 7 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Основные положения и принципы дидактики и методики преподавания второго иностранного языка	7	2	0	0	6
2.	Тема 2. Формирование фонетических навыков второго иностранного языка	7	2	0	0	4
3.	Тема 3. Формирование лексических навыков второго иностранного языка	7	2	0	0	4
4.	Тема 4. Формирование грамматических навыков второго иностранного языка	7	0	2	0	6
5.	Тема 5. Обучение чтению как виду речевой деятельности	7	0	2	0	6
6.	Тема 6. Обучение аудированию как виду речевой деятельности	7	0	2	0	6
7.	Тема 7. Обучение говорению как виду речевой деятельности	7	0	2	0	6
8.	Тема 8. Обучение письму как виду речевой деятельности	7	0	2	0	6
9.	Тема 9. Структура урока второго иностранного языка	7	0	6	0	6
	Итого		6	16	0	50

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Основные положения и принципы дидактики и методики преподавания второго иностранного языка

Особенности изучения второго иностранного языка после первого: интерференция и перенос. Особенности изучения родного языка, первого иностранного языка, второго и последующих иностранных языков. Языковые системы при изучении второго и последующих иностранных языков. Немецкий как второй иностранный после английского языка: сопоставление языков. Языковое сознание и социокультурный аспект. Основные принципы обучения второму иностранному языку.

Тема 2. Формирование фонетических навыков второго иностранного языка

Произношение. Особенности формирования фонетических навыков в рамках обучения второму иностранному языку. Особенности произношения в английском и немецком языках. Немецкое правописание. Основные правила чтения в немецком языке и основные трудности при формировании вышеназванных правил чтения. Пролемы отрицательного языкового переноса.

Тема 3. Формирование лексических навыков второго иностранного языка

Характеристика лексических навыков. Рецептивные и продуктивные лексические навыки. Активный и пассивный словарь, актуальный и потенциальный словарь. Особенности формирования лексических навыков при обучении второму иностранному языку. "Общий" англо-немецкий лексический состав и способы его введения. Способы введения, закрепления и контроля лексических единиц.

Тема 4. Формирование грамматических навыков второго иностранного языка

Основные аспекты формирования грамматических навыков в обучении второму иностранному языку. Методико-дидактические принципы формирования навыков в обучении второму иностранному языку. Экономизация и активация потенциала обучаемого при формировании грамматических навыков. Способы введения, закрепления и контроля лексических единиц.

Тема 5. Обучение чтению как виду речевой деятельности

Характеристика письменной речи. Общая характеристика чтения как процесса. Виды чтения. Трудности обучения ознакомительному, просмотровому, поисковому и изучающему чтению. Упражнения и задания для обучения ознакомительному и поисковому чтению. Технология обучения детальному (изучающему) чтению. Этапы работы с текстом и задания к ним. Контрольно-измерительные материалы для проверки понимания читаемого.

Тема 6. Обучение аудированию как виду речевой деятельности

Характеристика аудирования как процесса и как вида речевой деятельности. Психологические и лингвистические особенности при формировании навыков аудирования второго иностранного языка. Последовательность формирования умений аудирования. Этапы работы с аудиотекстом. Контрольно-измерительные материалы для проверки понимания аудиотекста.

Тема 7. Обучение говорению как виду речевой деятельности

Говорение как вид речевой деятельности. Специфика говорения на иностранном языке. Трудности говорения на втором иностранном языке и пути их преодоления. Характеристика диалогической речи. Характеристика монологической речи. Психологические и лингвистические особенности. Последовательность формирования умений говорения. Упражнения для формирования говорения.

Тема 8. Обучение письму как виду речевой деятельности

Письмо как вид речевой деятельности. Специфика письма на иностранном языке. Основные аспекты письма. Виды письменных работ. Трудности обучения композиции. Психологические и лингвистические особенности письма как вида речевой деятельности. Упражнения, направленные на овладение орфографией. Упражнения для овладения композицией.

Тема 9. Структура урока второго иностранного языка

Урок как основная форма педагогического процесса. Требования к современному уроку иностранного языка: коммуникативная направленность, личностно-деятельностный подход, функциональность, интенсифицированность, психологический климат. Понятие планирования и его роль в организации педпроцесса. Структурные элементы урока и его анализа.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301).

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений".

Положение от 29 декабря 2018 г. № 0.1.1.67-08/328 "О порядке проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Положение № 0.1.1.67-06/241/15 от 14 декабря 2015 г. "О формировании фонда оценочных средств для проведения текущей, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Положение № 0.1.1.56-06/54/11 от 26 октября 2011 г. "Об электронных образовательных ресурсах федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Регламент № 0.1.1.67-06/66/16 от 30 марта 2016 г. "Разработки, регистрации, подготовки к использованию в учебном процессе и удаления электронных образовательных ресурсов в системе электронного обучения федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Регламент № 0.1.1.67-06/11/16 от 25 января 2016 г. "О балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Регламент № 0.1.1.67-06/91/13 от 21 июня 2013 г. "О порядке разработки и выпуска учебных изданий в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения

Этап	Форма контроля	Оцениваемые компетенции	Темы (разделы) дисциплины
Семестр 7			
	Текущий контроль		
1	Деловая игра	ПК-1, ПК-2, ПК-23, ПК-3, ПК-4, ПК-6	5. Обучение чтению как виду речевой деятельности 6. Обучение аудированию как виду речевой деятельности 7. Обучение говорению как виду речевой деятельности 8. Обучение письму как виду речевой деятельности 9. Структура урока второго иностранного языка
2	Презентация	ПК-1, ПК-2, ПК-23, ПК-3, ПК-4	2. Формирование фонетических навыков второго иностранного языка 3. Формирование лексических навыков второго иностранного языка 4. Формирование грамматических навыков второго иностранного языка
3	Контрольная работа	ПК-1, ПК-2, ПК-23, ПК-5, ПК-3, ПК-4	1. Основные положения и принципы дидактики и методики преподавания второго иностранного языка 2. Формирование фонетических навыков второго иностранного языка 3. Формирование лексических навыков второго иностранного языка 4. Формирование грамматических навыков второго иностранного языка
	Зачет	ПК-1, ПК-2, ПК-23, ПК-3, ПК-4, ПК-5, ПК-6	

6.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
Семестр 7					
Текущий контроль					

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
Деловая игра	Отличная способность применять имеющиеся знания и умения для нахождения решения проблемных ситуаций. Превосходное владение знаниями и навыками, необходимыми для решения практических задач. Высокий уровень коммуникативных навыков, способности к работе в команде.	Хорошая способность применять имеющиеся знания и умения для нахождения решения проблемных ситуаций. Достаточное владение знаниями и навыками, необходимыми для решения практических задач. Средний уровень коммуникативных навыков, способности к работе в команде.	Удовлетворительная способность применять имеющиеся знания и умения для нахождения решения проблемных ситуаций. Слабое владение знаниями и навыками, необходимыми для решения практических задач. Низкий уровень коммуникативных навыков, способности к работе в команде.	Неспособность применять имеющиеся знания и умения для нахождения решения проблемных ситуаций. Недостаточное владение знаниями и навыками, необходимыми для решения практических задач. Недостаточный уровень коммуникативных навыков, способности к работе в команде.	1
Презентация	Превосходный уровень владения материалом. Высокий уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения полностью соответствуют задачам презентации. Используются надлежащие источники и методы.	Хороший уровень владения материалом. Средний уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения в основном соответствуют задачам презентации. Используются источники и методы в основном соответствуют поставленным задачам.	Удовлетворительный уровень владения материалом. Низкий уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения слабо соответствуют задачам презентации. Используются источники и методы частично соответствуют поставленным задачам.	Неудовлетворительный уровень владения материалом. Неудовлетворительный уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения не соответствуют задачам презентации. Используются источники и методы не соответствуют поставленным задачам.	2
Контрольная работа	Правильно выполнены все задания. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Правильно выполнена большая часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены более чем наполовину. Присутствуют серьезные ошибки. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены менее чем наполовину. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	3
	Зачтено		Не зачтено		
Зачет	Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по специальности, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой дисциплины.		Обучающийся обнаружил значительные пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий и не способен продолжить обучение или приступить по окончании университета к профессиональной деятельности без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.		

6.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Семестр 7

Текущий контроль

1. Деловая игра

Темы 5, 6, 7, 8, 9

1. Фрагмент начала урока (огр.момент, фон.зарядка).
2. Фрагмент урока по обучению технике чтения.
3. Фрагмент урока по формированию изучающего чтения.
4. Фрагмент урока по формированию поискового чтения.
5. Фрагмент урока по формированию просмотрового чтения.
6. Фрагмент урока по контролю степени сформированности навыков чтения.
7. Фрагмент урока по формированию диалогической речи.
8. Фрагмент урока по формированию монологической речи.
9. Фрагмент урока по контролю степени сформированности навыков диалогической речи.
10. Фрагмент урока по контролю степени сформированности навыков монологической речи.

2. Презентация

Темы 2, 3, 4

1. Система иноязычного образования. Подходы в современном образовании.
2. Методы обучения иностранному языку: грамматико-переводной метод.
3. Методы обучения иностранному языку: прямой метод.
4. Ситуационный тип обучения иностранному языку.
5. Методы обучения иностранному языку: коммуникативный метод.
6. Формирование вторичной языковой личности как цель обучения.
7. Содержание обучения иностранному языку согласно государственным стандартам в начальной школе.
8. Содержание обучения иностранному языку согласно государственным стандартам в основной школе.
9. Содержание обучения иностранному языку согласно государственным стандартам в полной школе.
10. Роль родного языка в обучении иностранному языку.

3. Контрольная работа

Темы 1, 2, 3, 4

1. Понятие "навык" и его свойства.
2. Понятие "умение" и его свойства.
3. Понятие "знание" и его свойства.
4. Система упражнений.
5. Классификация упражнений.
6. Виды наглядных пособий.
7. Чтение как вид речевой деятельности.
8. Виды навыков чтения.
9. Письмо как вид речевой деятельности.
10. Структура урока.

Зачет

Вопросы к зачету:

1. Основные принципы обучения второму иностранному языку.
2. Формирование лексических знаний.
3. Формирование грамматических знаний.
4. Формирование фонетических знаний.
5. Формирование навыков аудирования.
6. Формирование навыков письма.
7. Формирование навыков просмотрового чтения.
8. Формирование навыков изучающего чтения.
9. Формирование навыков поискового чтения.
10. Формирование навыков диалогической речи.
11. Формирование навыков монологической речи.
12. Структура урока.
13. Положительный языковой перенос.
14. Языковая интерференция.
15. Работа с текстом.
16. Вопросы контроля знаний, умений и навыков учащихся.
17. Вопросы самоконтроля знаний, умений и навыков учащихся.

18. Организация самостоятельной работы учащихся.
19. Классификация упражнений.
20. Виды наглядных пособий.

6.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

В КФУ действует балльно-рейтинговая система оценки знаний обучающихся. Суммарно по дисциплине (модулю) можно получить максимум 100 баллов за семестр, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов.

Для зачёта:

- 56 баллов и более - "зачтено".
- 55 баллов и менее - "не зачтено".

Для экзамена:

- 86 баллов и более - "отлично".
- 71-85 баллов - "хорошо".
- 56-70 баллов - "удовлетворительно".
- 55 баллов и менее - "неудовлетворительно".

Форма контроля	Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	Этап	Количество баллов
Семестр 7			
Текущий контроль			
Деловая игра	На занятии моделируется проблемная ситуация профессиональной деятельности, для которой обучающиеся должны найти решения с позиции участников ситуации. Оцениваются применение методов решения проблемных ситуаций, способность работать в группе, навыки, необходимые для профессиональной деятельности, анализировать условия и адекватно выстраивать последовательность собственных действий.	1	15
Презентация	Обучающиеся выполняют презентацию с применением необходимых программных средств, решая в презентации поставленные преподавателем задачи. Обучающийся выступает с презентацией на занятии или сдаёт её в электронном виде преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме презентации, логичность, информативность, способы представления информации, решение поставленных задач.	2	20
Контрольная работа	Контрольная работа проводится в часы аудиторной работы. Обучающиеся получают задания для проверки усвоения пройденного материала. Работа выполняется в письменном виде и сдаётся преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий.	3	15
Зачет	Зачёт нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопрос (вопросы) либо задание (задания) и время на подготовку. Зачёт проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.		50

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература:

1. Фадеева Л.В. Теория и методика обучения немецкому языку как второму иностранному [Электронный ресурс] : учеб. пособие / сост. Л. В. Фадеева; науч. ред. Н. Н. Репнякова. - М.: ФЛИНТА : Наука, 2012. - 88 с. - ISBN 978-5-9765-1170-5 (ФЛИНТА), ISBN 978-5-02-037687-8 (Наука). - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=462699>

7.2. Дополнительная литература:

1. Бирр-Цуркан, Л.Ф. Орфография немецкого языка: история и современность. Часть I: Учебно-методическое пособие / Бирр-Цуркан Л.Ф. - СПб:СПбГУ, 2017. - 76 с.: ISBN 978-5-288-05760-1 - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=999651>

2. Проблемы филологии и методики преподавания иностранных языков: сборник научных статей [Электронный ресурс]. - СПб : Издательство СПбГЭУ, 2014. - 150 с. - ISBN 978-5-7310-3079-3 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=535260>

3. Никитенко, З.Н. Методика овладения иностранным языком на начальной ступени школьного образования: Учебное пособие / Никитенко З.Н. - М.: Прометей, 2013. - 288 с. ISBN 978-5-7042-2481-5 - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=557890>

4. Немецкая литература в обучении немецкому языку: учебник - Ростов-на-Дону: Издательство ЮФУ, 2011. - 214 с. ISBN 978-5-9275-0863-1 - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=556236>

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Deutsche Welle - www.dw.com

Goethe Institut - www.goethe.de

Mein Deutschunterricht - www.de-online.ru

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	Лекции проходят в устной форме с использованием компьютерных средств. Обучающийся получает определённое количество теоретического материала и фиксирует в письменной форме. Оценка выставляется в зависимости от готовности студентов отвечать на дополнительные вопросы, участвовать в дискуссии, самостоятельно инициировать дискуссию и задавать вопросы преподавателю.
практические занятия	Главная цель семинарских занятий по методике обучения второму иностранному языку - не только проверить и закрепить, но и углубить знания студентов по той или иной теме, сформировать систему навыков их использования, привить необходимые практические умения. Данная цель предполагает решение следующих задач: создавать на семинарских занятиях условия для формирования творческого мышления и научить студентов самостоятельно анализировать существующие подходы и возможности применения теоретических знаний на практике. Большую роль в решении названных задач играет внедрение элементов проблемного обучения и деловых игр в практику семинарских занятий.
самостоятельная работа	Настоятельно рекомендуется первичный просмотр конспекта делать в ближайшее после занятия время, до наложения другого учебного материала, что существенно облегчит понимание и запоминание законспектированного. При подготовке к семинарским занятиям и самостоятельной работе целесообразно основные теоретические представления формировать на базе учебных работ Бим И.Л., Пассова Е.И., Пифо Х.Э. и др. с последующим привлечением материалов специальных теоретических исследований.
деловая игра	Деловая игра на занятиях по методике обучения второму иностранному языку предполагает воспроизведение отрывка урока, иллюстрирующего реализацию поставленных перед студентом-"учителем" цели и задач. Для успешного проведения деловой игры студентам необходимо провести серьёзную подготовительную работу: изучить теоретические основы поставленной перед ними проблемы; сформулировать задачи, решение которых поможет достигнуть поставленную цель; определить материал фрагмента урока; определить наиболее эффективные виды упражнений и заданий; составить подробный план-конспект урока; дидактизировать материал; подготовить необходимый раздаточный материал и наглядные пособия, включая средства ТСО. На занятии провести свой фрагмент урока, обратить внимание на все замечания и рекомендации преподавателя и группы. Участвовать в обсуждении фрагментов урока своих сокурсников.

Вид работ	Методические рекомендации
презентация	Работа над презентацией начинается с выбора темы или вопроса, интересующего студента. Рекомендуется сначала проработать конспекты лекций по выбранной теме; провести обзор специальной литературы, отдавая предпочтения книгам авторитетных дидактов и методистов; сделать реферативную работу и проанализировать полученную информацию; составить план своего доклада, если это необходимо, оформить свое выступление письменно; оформить видеосопровождение в формате Power Point-презентации. В содержательном плане презентация должна содержать название темы, методологическую базу изученности темы, определения основных понятий, существующие классификации и подходы, существующие проблемы. В формальном плане презентация должна состоять из введения, основной части и заключения, содержащая основные выводы по освещаемой теме.
контрольная работа	Перед написанием контрольной работы студентам рекомендуется проработать конспекты занятий и ознакомиться с работами видных методистов и дидактов. Работа над материалом начинается с толкования предмета, задач и принципов обучения второму иностранному языку и продолжается рассмотрением вопросов в такой последовательности: принципы обучения второму иностранному языку, особенности обучения второму иностранному языку, особенности формирования лексических, грамматических и фонетических навыков; особенности формирования всех четырех видов деятельности: говорения, чтения, аудирования, письма.
зачет	Рекомендации для студентов по подготовке к зачету по методике преподавания второго иностранного языка (6 семестр): - перед зачетом необходимо проработать конспекты занятий по всем пройденным темам курса методики преподавания второго иностранного языка; - рекомендуется чтение основной и дополнительной литературы по темам, соответствующим вопросам, вынесенным на зачет. Особое внимание уделить формированию речевых видов деятельности, как то: говорение, чтение, письмо и аудирование; а также формированию лексических, грамматических и фонетических навыков.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Освоение дисциплины "Методика обучения второму иностранному языку" предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows Professional 7 Russian

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 2010 Professional Plus Russian

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Освоение дисциплины "Методика обучения второму иностранному языку" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки Теория и методика преподавания иностранных языков и культур .